



GAS 402 XW



ES Manual de instrucciones

PT Manual do operador

ÍNDICE

1. Introducción	2
2. Normas y precauciones de seguridad	3
3. Iconos de advertencia	8
4. Símbolos en la máquina	8
5. Descripción de la máquina	9
6. Instrucciones para la puesta en servicio	11
7. Utilización de la máquina	13
8. Mantenimiento y servicio	14
9. Detección e identificación de fallos	16
10. Transporte	17
11. Almacenamiento	17
12. Información sobre la destrucción del equipo/reciclado	17
13. Condiciones de garantía	18
Declaración de conformidad CE	19

MANUAL ORIGINAL

Ref.:GASGASKEEPER402XWV20M1121V1

FECHA PUBLICACIÓN: 26/11/2021

FECHA REVISIÓN: 26/11/2021

1. INTRODUCCIÓN


Gracias por haber elegido esta máquina Garland. Estamos seguros de que usted apreciará la calidad y prestaciones de esta máquina, que le facilitará su tarea por un largo periodo de tiempo. Recuerde que esta máquina dispone de la más amplia y experta red de asistencia técnica a la que usted puede acudir para el mantenimiento de su máquina, resolución de problemas y compra de recambios y/o accesorios.



¡Atención! Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. La no observación de todas las advertencias e instrucciones relacionadas a continuación puede dar como resultado fuego y/o una lesión seria. Antes de usar esta máquina lea atentamente la información indicada en este manual sobre las técnicas de puesta en marcha seguras y correctas.

⚠ Utilice esta máquina para soplar hojas o soplar materiales ligeros (papeles, plásticos..) del suelo y agruparlos en una zona. No utilice esta máquina para otros fines no previstos. Por ejemplo: No utilice esta máquina para dar aire a personas o animales, para secar objetos o para atizar el fuego. No utilice esta máquina para mover piedras o objetos cortantes. La utilización de esta máquina para operaciones diferentes de las previstas puede provocar situaciones peligrosas.

⚠ Para evitar la manipulación incorrecta de esta máquina lea todas las instrucciones de este manual antes de usarla por primera vez. Toda la información incluida en este manual es relevante para su seguridad personal y la de las personas, animales y cosas que se encuentren a su alrededor. Si tiene alguna duda respecto a la información incluida en este manual pregunte a un profesional o diríjase al punto de venta donde adquirió esta máquina para resolverla.

 Guarde todas las advertencias y todas las instrucciones para una referencia futura. Si vende esta máquina en un futuro recuerde entregar este manual al nuevo propietario.

La expresión “máquina” en las advertencias se refiere a esta máquina eléctrica conectada a red.

La expresión “Interruptor en posición Abierta” significa que el interruptor está desconectado e “Interruptor en posición Cerrado” significa que el interruptor está conectado.

Recuerde que el operador de la máquina es responsable de los peligros y accidentes causados a otras personas o cosas. El fabricante no será en ningún caso responsable de los daños provocados por un uso indebido o incorrecto de esta máquina.

2. NORMAS Y PRECAUCIONES DE SEGURIDAD





Para evitar la manipulación incorrecta de esta máquina lea todas las instrucciones de éste manual antes de usarla por primera vez. Toda la información incluida en éste manual es relevante para su seguridad personal y la de las personas, animales y cosas que se encuentren a su alrededor. Si tiene alguna duda respecto a la información incluida en este manual pregunte a un profesional o diríjase al punto de venta donde adquirió esta máquina para resolverla.

La siguiente lista de peligros y precauciones incluye las situaciones más probables que pueden ocurrir durante el uso de esta máquina. Si se encuentra en con una situación no descrita en este manual utilice el sentido común para utilizar la máquina de la manera más segura posible o, si usted ve peligro, no utilice la máquina.

2.1. USUARIOS

Esta máquina ha sido diseñada para ser manipulada por usuarios mayores de edad y que hayan leído y entendido estas instrucciones. Esta máquina no puede ser usada por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, psíquicas o mentales reducidas, o con falta de experiencia o conocimiento.

 ¡Atención! No permita que personas menores de edad utilicen esta máquina.

 ¡Atención! No permita que personas que no entiendan estas instrucciones utilicen esta máquina.

Antes de usar esta máquina familiarícese con la misma asegurando que usted conoce perfectamente donde están todos los controles, los dispositivos de seguridad y la manera en que se deben utilizar. Si usted es un usuario inexperto le recomendamos que ejecute una práctica mínima realizando trabajos sencillos y, si es posible, en compañía de una persona con experiencia.

¡Atención! Sólo preste esta máquina a personas que estén familiarizadas con este tipo de máquina y conozcan como utilizarla. Siempre preste junto con la máquina el manual de instrucciones para que el usuario lo lea detenidamente y lo comprenda.

Tenga cuidado de hacia dónde dirige el chorro de aire del soplador ya que podría mover objetos pesados que podrían causar daños a personas, animales o cosas.

Esta máquina es peligrosa en manos de usuarios no entrenados.

2.2. SEGURIDAD PERSONAL

Esté alerta, vigile lo que está haciendo y use el sentido común cuando maneje esta máquina.

Evite el arranque accidental de la máquina. Verifique que el interruptor está en posición “abierto” antes de conectar la batería a la máquina. Nunca transporte la máquina con el dedo en el interruptor o con el interruptor en posición “Cerrado” ya que puede poner en peligro su seguridad y causar accidentes.

No use esta máquina cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de distracción mientras maneja esta máquina puede causar un daño personal serio.

No utilice esta máquina si alguno de sus componentes está dañado.

Nunca utilice la máquina con las protecciones defectuosas o sin dispositivos de seguridad.

No se sobrepase. Mantenga los pies bien asentados en el suelo y conserve el equilibrio en todo momento. Mantenga siempre un apoyo apropiado de los pies y haga funcionar la máquina solamente cuando esté de pie sobre una superficie fija, segura y nivelada. Las superficies deslizantes o inestables pueden provocar una pérdida de equilibrio o de control de la máquina.

Sostenga siempre la máquina con su mano derecha sobre la empuñadura trasera y su mano izquierda sobre la empuñadura delantera. Sostener esta máquina con las manos invertidas aumenta el riesgo de accidente corporal y no debería hacerse nunca.

Si tiene que eliminar material que se haya introducido en los conductos del soplador desconecte la máquina antes de realizar esta operación.



Esté atento de no meter los dedos o alguna otra parte de su cuerpo dentro o cerca del área de succión o del tubo soplador de la máquina.



Si la máquina vibra anormalmente pare el motor, inspeccione la máquina buscando la posible causa y repárela. Si no encuentra la razón lleve su máquina a su servicio técnico.

Almacene las herramientas inactivas fuera del alcance de los niños.

2.2.1. ROPA Y EQUIPAMIENTO DE SEGURIDAD

Vista adecuadamente. No vista ropa suelta o joyas. Mantenga su pelo, su ropa y guantes alejados de piezas en movimiento. La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden ser cogidos por las piezas en movimiento.

Nunca use esta máquina descalzo o con sandalias.

Quando use esta herramienta le recomendamos que utilice el siguiente equipamiento de seguridad:



Gafas de protección.



Protección auditiva.



Máscara.

El uso de una ropa y equipo de seguridad adicionales reducirá el riesgo de daños personales.



⚠ El ruido provocado por esta máquina puede dañar los oídos. Utilice protectores auditivos. Si usted trabaja regularmente con esta máquina visite regularmente a su médico para revisar su capacidad de audición.



⚠ ¡Atención!: Al trabajar con protecciones auditivas usted debe tener más cuidado a las señales visuales ya que las auditivas serán más débiles.

Usted debe llevar consigo:

- Herramientas.
- Cinta de señalización para la zona de trabajo.
- Teléfono móvil (Para usar en caso de urgencia).

2.3. SEGURIDAD DEL ÁREA DE TRABAJO



No utilice esta máquina en atmósferas explosivas, así como en presencia de líquidos inflamables, gases y polvo.

Las máquinas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o los humos.

Cuando esté trabajando en calles, carreteras o zonas próximas a ellas vigile que no pone en peligro la circulación con los objetos empujados por el aire de su soplador.



La zona comprendida en un radio de 15 metros alrededor de la máquina debe ser considerada zona de riesgo en la que no deberá entrar nadie mientras la máquina está en marcha (zona de seguridad).

Cuando sea necesario, utilizar cuerdas y señales de advertencia para marcar la zona de seguridad.

Mantenga alejados a los niños y curiosos mientras maneja esta máquina. Las distracciones pueden causarle la pérdida de control. Vigile que no entren en su área de trabajo niños, personas o animales.

Cuando el trabajo debe ser realizado simultáneamente por dos o más personas, siempre comprobar la presencia y la ubicación de los otros con el fin de mantener una distancia entre cada persona suficiente para garantizar la seguridad.

No utilizar este aparato cuando existan otras personas en la zona de trabajo que no estén protegidas con ropa protectora, botas, guantes y gafas.

No utilice esta máquina por la noche, con niebla o con una visibilidad reducida que no le permita ver con claridad la zona de trabajo.

Mantenga el área de trabajo limpia y trabaje con buena iluminación. Sólo use esta máquina con luz del día o con una buena iluminación artificial. Las áreas desordenadas y oscuras provocan accidentes.

2.4. SEGURIDAD ELÉCTRICA

Use solo baterías Garland para esta máquina. Utilice sólo el cargador Garland para cargar las baterías Garland. El uso de una batería o un cargador diferente puede causar la explosión de la batería y riesgo de fuego.

Asegúrese de conectar el cargador a una fuente de alimentación de corriente continua a 230 V y 50 Hz.

La clavija eléctrica del cargador de ésta máquina debe coincidir con la base de la toma de corriente.

No modificar nunca la clavija de ninguna manera. Clavijas no modificadas y bases coincidentes reducirán el riesgo de choque eléctrico.

Cuando utilice el cargador de batería evite el contacto del cuerpo con superficies puestas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas eléctricas y refrigeradores. Hay un riesgo aumentado de choque eléctrico si su cuerpo está puesto a tierra.




No exponga ésta máquina, el cargador o la batería a la lluvia o a condiciones de humedad. El agua que entre en ellas aumentará el riesgo de choque eléctrico.

No abuse del cable. No usar el cable para llevar, levantar o desenchufar el cargador. Mantenga el cable lejos del calor, aceite, cantos vivos o piezas en movimiento. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.

Nunca use éste cargador con el cable o la clavija dañados. Antes de conectar el cargador compruebe la clavija y el cable por si hay daños. Si descubre algún daño envíe su máquina a un servicio técnico para la reparación. Si el cable está dañado o roto, desenchufe inmediatamente. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.

La sustitución de la clavija o del cable de alimentación debe hacerla siempre el fabricante o su servicio de asistencia técnica. Se recomienda conectar este cargador a un dispositivo diferencial residual cuya corriente de disparo sea inferior o igual a 30mA.

 **Nunca utilice una base de conexión dañado, que no cumpla la normativa o los requerimientos necesarios para este cargador.**

Desconecte el cargador de la corriente cuando no esté en uso para prevenir daños en caso de sobrecarga de la red.

Cargue la batería sólo con el cargador suministrado con la máquina, en un lugar seco con una temperatura entre 0° C y 40° C.

No intente manipular o abrir la batería y/o el cargador.

No cortocircuite la batería y tenga cuidado cuando la manipula para no cortocircuitarla accidentalmente con elementos conductores como anillos, pulseras, llaves, etc. Cuando la batería se cortocircuita aumenta de temperatura y puede explotar o arder.

No intente quemar la batería o incinerarla incluso

si está dañada o totalmente descargada. No deje la batería cerca de una fuente de calor. La batería puede explotar con el calor o el fuego causando serios daños personales y materiales.

Esta batería está sellada y no debe salir nunca líquido de su interior. Si el sellado se estropea y el líquido toca su piel rápidamente lávese con abundante agua y jabón, neutralice el líquido con un ácido débil como limón o vinagre y vaya a su centro médico con urgencia. Si el líquido de la batería toca sus ojos lávelos abundantemente con agua durante 10 minutos y pida inmediatamente asistencia médica. Si el sellado se estropea no inhale los vapores que produzca la batería ya que pueden provocarle irritación. En caso de inhalación accidental respire aire fresco y busque asistencia médica urgente.

Siempre desconecte la batería de la máquina antes de realizar cualquier trabajo. Solamente manipule ésta máquina cuando esté desconectada

2.5. UTILIZACIÓN Y CUIDADOS DE ESTA MÁQUINA

Use esta máquina, accesorios, útiles, etc. de acuerdo con estas instrucciones y de la manera prevista teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a desarrollar. El uso de esta máquina para aplicaciones diferentes de las previstas podrá causar una situación de peligro.

Compruebe que todos los elementos de seguridad están instalados y en buen estado.

Recuerde que el operador de la máquina es responsable de los peligros y accidentes causados a otras personas o cosas. El fabricante no será en ningún caso responsable de los daños provocados por un uso indebido o incorrecto de esta máquina.

No fuerce esta máquina. Utilice esta máquina para la aplicación correcta. La utilización de la máquina correcta para el tipo de trabajo a realizar le permitirá trabajar mejor y más seguro.

No use esta máquina si el interruptor no cambia entre “cerrado” y “abierto”. Cualquier máquina que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.

Mantenga esta máquina. Compruebe que las partes móviles no estén desalineadas o trabadas, que no hay piezas rotas u otras condiciones que puedan afectar al funcionamiento de esta máquina. Siempre que esta máquina esté dañada repárela antes de su uso. Muchos accidentes son causados por máquinas pobremente mantenidas.

Si la herramienta aspira algún elemento extraño mientras está funcionando pare, desconecte la máquina de la batería y examine la máquina antes de continuar. Si detecta algún signo de daño lleve su máquina al servicio técnico.

Mantenga las empuñaduras de esta máquina secas y limpias. Las empuñaduras grasientas o aceitadas son deslizantes y provocan pérdida de control sobre la máquina.

Desenchufe la batería antes de efectuar cualquier ajuste, cambio de accesorios, o de almacenar esta máquina. Tales medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de arrancar esta máquina accidentalmente.


Si la máquina comienza a vibrar de modo extraño apáguela y examínela para encontrar la causa. Si no detecta la razón lleve su máquina al servicio técnico. Las vibraciones son siempre un indicio de un problema en la máquina.

En caso de parada prolongada, desconectar la máquina de la fuente de alimentación.

2.6. SERVICIO

Haga revisar periódicamente su máquina por un servicio de reparación cualificado usando solamente piezas de recambio idénticas. Esto garantizará que la seguridad de esta máquina eléctrica se mantiene.

2.7. FACTORES DE RIESGO RESIDUALES

 Incluso cuando se utiliza la herramienta de la manera prescrita no es posible eliminar todos los factores de riesgo residuales. La siguientes riesgos pueden surgir en relación con la construcción y el diseño de la herramienta:

- Daño en los pulmones si no se usa una máscara de polvo eficaz.
- Lesiones en el oído si no se usa una protección auditiva eficaz.

ADVERTENCIA! Esta máquina genera un campo electromagnético durante su funcionamiento. Este campo puede, en algunas circunstancias, interferir con implantes médicos activos o pasivos. Para reducir el riesgo de lesiones graves o letales, las personas con implantes médicos deben consultar a sus médicos y al fabricante del implante antes de emplear esta máquina.

3. ICONOS DE ADVERTENCIA

Los iconos en las etiquetas de advertencia que aparecen en esta máquina y/o en el manual indican información necesaria para la utilización segura de esta máquina.



¡Atención peligro!



Lea atentamente este manual antes de poner la máquina en marcha.



Gafas de protección y protección auditiva.



¡Atención!. Peligro de proyección de materiales. Tenga cuidado con los objetos que puedan ser despedidos.



Prohibido introducir las manos u otra parte del cuerpo en el interior de la boca de alimentación o la boca de expulsión.



No utilice esta máquina en condiciones meteorológicas adversas. No exponga la máquina a la lluvia.



Riesgo de calambre.



Deshágase de su aparato de manera ecológica. No lo tire a los contenedores de basura doméstica.



Protección Clase II.



Cumple con las directivas CE.



Nivel de potencia sonora garantizado Lwa, dB(A).

4. SÍMBOLOS EN LA MÁQUINA

A fin de garantizar un uso y mantenimiento seguro de esta máquina existen los siguientes símbolos en la máquina.

0

Posición apagado.

1

Encendido / Materiales ligeros.

2

Materiales mas pesados

5. DESCRIPCIÓN DE LA MÁQUINA

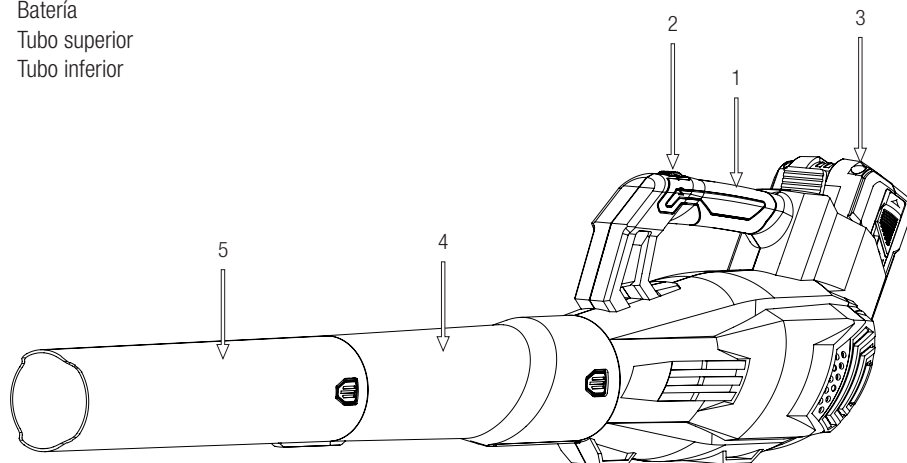
5.1. CONDICIONES DE UTILIZACIÓN

⚠ Utilice esta máquina para soplar hojas o soplar materiales ligeros (papeles, plásticos..) del suelo y agruparlos en una zona. No utilice esta máquina para otros fines no previstos. Por ejemplo: no utilice esta máquina para dar aire a personas o animales, para secar objetos o para atizar el fuego. No utilice esta máquina para mover piedras o objetos cortantes. La utilización de esta máquina para operaciones diferentes de las previstas puede provocar situaciones peligrosas. Utilice esta máquina en el exterior, en ambientes secos y temperaturas entre 5°C y 45°C.

Recuerde que el operador de la máquina es responsable de los peligros y accidentes causados a otras personas o cosas. El fabricante no será en ningún caso responsable de los daños provocados por un uso indebido o incorrecto de esta máquina.

5.2. DESCRIPCIÓN DETALLADA DEL PRODUCTO

1. Empuñadura
2. Regulador y encendido/apagado del soplador
3. Batería
4. Tubo superior
5. Tubo inferior



Las imágenes y dibujos representados en este manual son orientativos y pueden no corresponder con el producto real.

5.3. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Descripción	Soplador a batería
Marca	Garland
Modelo	GAS 402 XW-V20
Potencia máxima (kW)	0,3
Corriente	DC
Voltaje (V)	40
Caudal máximo de aire (l/s)	8,1
Velocidad máx del aire (km/h)	126
Nivel de presión sonora de emisión ponderado A en la posición del operador (dB(A))	85,3
Constante de incertidumbre (dB(A))	3
Nivel de potencia sonora medido dB(A)	99,7
Constante de incertidumbre (dB(A))	3
Nivel de potencia sonora garantizada LwA dB(A)	103
Nivel de vibración en la empuñadura (m/s ²)	1,4
Constante de incertidumbre vibración K (m/s ²)	5
Peso sin batería (kg)	2,8

Las características técnicas pueden ser modificadas sin preaviso.

6. INSTRUCCIONES PARA LA PUESTA EN SERVICIO

6.1. DESEMBALAJE Y LISTA DE MATERIALES

Esta máquina incluye los siguientes elementos que usted encontrará dentro de la caja:

- Tubos de soplado
- Máquina.
- Manual de instrucciones.

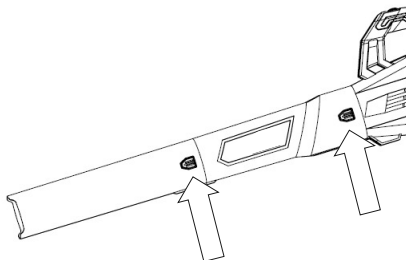
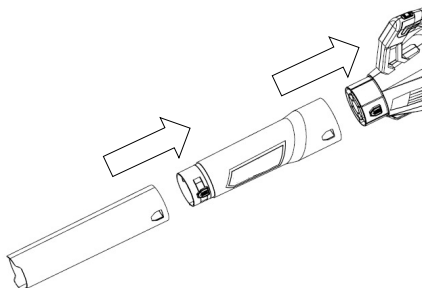
Saque con cuidado todos los elementos de la caja y asegúrese que todos los elementos listados están presentes.

Inspeccione el producto cuidadosamente para asegurar que no existen elementos dañados. Si usted encuentra alguna pieza dañada o falta de algún elemento no utilice la máquina hasta que el defecto haya sido reparado o tenga todas las piezas de que consta la máquina. Utilizar la máquina con piezas defectuosas o sin todos sus elementos puede provocar daños personales severos.

6.2. MONTAJE

6.2.1. INSTALACIÓN SOPLADOR

Inserte el tubo inferior (4) hasta que haga tope con la pestaña, repita la operación con el tubo superior (5)



6.3. PUESTA EN MARCHA

⚠ ATENCIÓN: La máquina no funciona si no está totalmente montada.

6.3.1. PUNTOS DE VERIFICACIÓN ANTES DE LA PUESTA EN MARCHA

La tensión y la corriente de suministro han de cumplir con las indicaciones en la placa de características.

Antes de empezar a trabajar, compruebe siempre que la máquina funciona correctamente y su funcionamiento es seguro.

No utilice esta máquina si está estropeada o incorrectamente regulada.

⚠ Utilice esta máquina para el propósito para el que fue diseñada. Cualquier otro uso puede ser peligroso para el usuario, para la máquina y para las personas, animales y cosas que pueda haber alrededor.

Compruebe que la máquina está correctamente montada con sus dos tubos y el saco.

Verifique:

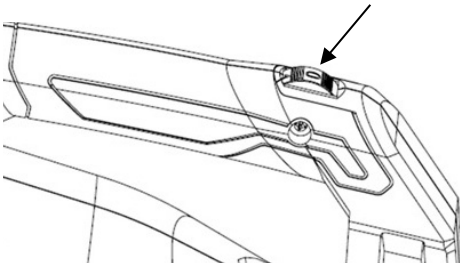
- La máquina completamente y busque piezas sueltas (tornillos, tuercas, etc.) y daños.

- Apriete, repare o reemplace todo lo necesario antes de utilizar la máquina.

6.3.2. PUESTA EN MARCHA Y PARADA

Para encender el soplador mueva el interruptor a la posición 1 o 2. Posición 1, para soplar materiales ligeros y posición 2 para materiales mas pesados.

Mueva el interruptor hacia la posición 0 para parar la máquina ("OFF").



6.3.4. PUNTOS DE VERIFICACIÓN TRAS LA PUESTA EN MARCHA

Es importante prestar atención a las posibles piezas sueltas y/o la temperatura de la máquina. Si usted detecta alguna anomalía en la máquina pare inmediatamente y verifíquela atentamente. En caso de alguna anomalía o problema lleve la máquina al servicio técnico para que la repare. En ningún caso continúe utilizando la máquina si el funcionamiento no parece el adecuado.

6.4. CARGA DE LA BATERÍA

⚠ La tensión y la corriente de suministro han de cumplir con las indicaciones en la placa de características del cargador.

Antes de usar la batería por primera vez cárguela al

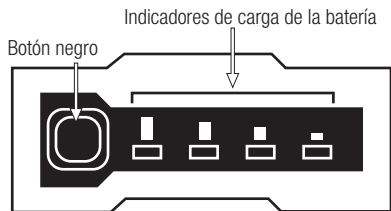
menos durante 1 hora para la de 4 Ah y 40 min para la de 2 Ah

Para cargar la batería enchufe el cargador a la red, el led se iluminará en rojo. Coloque la batería en el cargador, el led se iluminará en verde y empezará a parpadear. El led del cargador pasará de verde intermitente a verde cuando la batería esté totalmente cargada. Cuando la batería este cargada retírela del cargador. Si usted deja la batería en el cargador y ésta está cargada, el cargador se apagará automáticamente a las 2 horas continuando el encendido en color verde.

Si usted inserta la batería en el cargador y el led comienza a parpadear en color rojo significará que su batería está estropeada o que esa batería no corresponde a este cargador.

⚠ ¡Importante! Si usted carga plenamente su batería, la desconecta del cargador y la vuelve a conectar sin haberla utilizado puede que el led comience a parpadear en rojo (señal de batería estropeada) al detectar que la batería no acepta carga. En este caso el parpadeo en rojo del led no significa que la batería este estropeada.

Recargue la batería cuando note que la potencia de su máquina disminuye. Evite usar la máquina hasta descargar totalmente la batería. Para comprobar el estado de su batería, pulse el botón negro y se encenderá el led en color verde indicándole la carga de su batería



Notas:

- La batería requerirá de 2 o 3 ciclos completos de carga descarga hasta conseguir su máxima capacidad de almacenamiento de energía.
- Esta batería no tiene efecto memoria por lo que no es necesario descargarla completamente antes de volverla a cargar.
- Si no va a usar la batería durante un periodo de tiempo largo cárguela al máximo, guárdela en un lugar apropiado y recárguela cada 30 días.

Siga los siguientes consejos para asegurar que la capacidad de carga de su batería se mantiene el máximo tiempo posible:

- Evite descargar totalmente la batería. La vida de la batería será mayor si usted recarga la batería cuando note que la potencia de su máquina disminuye y no deje que ésta se agote totalmente.
- Siempre recargue la batería después del uso de la máquina. No almacene la batería descargada o a media carga.
- Siempre recargue la batería en el interior de su casa y garaje para preservar la batería y cargador de la humedad y las inclemencias del tiempo.
- Recargue la batería a temperaturas entre 5° C y 40° C.
- Mantenga la batería siempre lejos del agua, áreas húmedas, fuentes de calor y productos químicos.

6.7. INSTALAR LA BATERÍA

Instale la batería deslizando la misma por los raias hasta que quede conectada de forma segura en la máquina.

Para extraer la batería, presione la pestaña y tire de la batería.

7. UTILIZACIÓN DE LA MÁQUINA

⚠ Utilice esta máquina sólo para los usos para los que ha sido diseñada. La utilización de esta máquina para cualquier otro uso es peligroso y puede provocar daños al usuario y/o a la máquina.

Trabaje sólo con luz de día o con buena luz artificial. No utilice esta máquina por la noche, con niebla o con una visibilidad reducida que no le permita ver con claridad la zona de trabajo.

Limite el tiempo de utilización continuada de esta máquina a 10 minutos y descanse entre 10 y 20 minutos entre cada sesión.

Evite operar con la máquina cuando el suelo esté húmedo siempre que sea posible. Tenga especial atención si utiliza esta máquina después de llover ya que el suelo estará resbaladizo y usted podrá resbalar. Si usted resbala o se cae mueva el interruptor a la posición "0" (apagado).

No utilice esta máquina si usted está fatigado, enfermo, ha tomado medicamentos, estupefacientes o alcohol. La falta de descanso y la fatiga pueden provocar accidentes o daños.

No exponga esta máquina a la lluvia o a condiciones de humedad. El agua que entre en ellas aumentará el riesgo de choque eléctrico.

⚠ No se confíe únicamente a los dispositivos de seguridad de esta máquina.

Es necesario prestar atención al posible aflojado o recalentamiento de las piezas de la máquina. Si usted detecta cualquier anomalía pare inmediatamente la máquina y verifíquela cuidadosamente. En caso de fallo lleve la máquina al servicio técnico para su reparación. En ningún caso usted debe continuar

trabajando si observa que el funcionamiento no es correcto.

Recuerde utilizar siempre la máquina con las manos limpias.

Limpie la zona de trabajo y elimine todos los obstáculos que puedan provocar accidentes. Verifique la zona de trabajo donde va a trabajar y retire todos los elementos que puedan ser expulsados violentamente en la operación.

No permita a nadie entrar en el perímetro de trabajo. Este perímetro de trabajo debe ser de 15 metros y es una zona peligrosa.

Nunca use esta máquina cuando esté en una escalera, en un árbol o cualquier otro lugar inestable.

Es necesario apagar el motor cuando usted se desplace entre diferentes zonas de trabajo.

No deje jamás esta máquina sin vigilancia.

No utilice accesorios en esta máquina salvo los recomendados por nuestra empresa ya que su uso podría provocar daños severos al usuario, a las personas próximas a la máquina y a la misma máquina.

Siga siempre las reglas de seguridad que indicamos en este manual.

7.1. SUJECCIÓN DE LA MÁQUINA Y GUIADO

Sostenga el soplador con el mango en su mano derecha como muestra la figura.



7.2. REGULACIÓN DE LA VELOCIDAD

Esta máquina dispone de un regulador de velocidad con el que puede controlar el flujo de aire soplado. Para la regulación de la velocidad mueva el regulador a la posición 1, para soplar materiales ligeros y posición 2 para materiales mas pesados.

7.3. TRABAJAR CON EL SOPLADOR

Siga siempre las reglas de seguridad que indicamos en este manual.

Arranque el soplador y dirija el flujo de aire hacia las hojas o materiales a empujar. Mediante el flujo de aire amontone todos los elementos a un lugar de recogida, preferiblemente una esquina formada por dos paredes.

7.4. TRAS LA UTILIZACIÓN


Una vez deje de utilizar la máquina:


1. Desconecte la máquina moviendo el interruptor a la posición "0" apagado.
2. Desenchufe la batería.
3. Limpie los restos de material de los tubos.

8. MANTENIMIENTO Y SERVICIO


Efectúe inspecciones periódicas en la máquina con el fin de asegurar un funcionamiento eficaz de la máquina. Para un mantenimiento completo le recomendamos que lleve la máquina a su servicio técnico.

⚠ No intente nunca reglajes en la máquina si ésta está en marcha. Efectúe todos los mantenimientos de la máquina con ésta puesta en una superficie plana y despejada.

 Siempre realice las tareas de mantenimiento o servicio con la máquina desenchufada de la batería.

 Lea el manual de instrucciones antes de realizar cualquier operación en la máquina.

Mantenga la máquina limpia, especialmente las ventanas de ventilación del motor. Utilice sólo recambio adecuado para esta máquina con el fin de obtener un rendimiento adecuado de la máquina. Este recambio lo puede encontrar en los distribuidores oficiales de la máquina. El uso de otros recambios puede provocar accidentes daños al usuario, a la gente de alrededor y a la máquina.

 La retirada de los dispositivos de seguridad, el mantenimiento inapropiado, la sustitución de elementos con recambios no originales puede producir lesiones corporales.

8.1. MANTENIMIENTO Y CUIDADO DESPUÉS DEL USO

Realice las siguientes operaciones de mantenimiento y cuidado cuando termine de trabajar con la máquina para asegurar el buen funcionamiento de ésta en futuras ocasiones.


8.1.1. COMPROBACIÓN GENERAL

Compruebe el estado de la batería, así como el de las carcasas y tubos para detectar posibles daños o síntomas de envejecimiento. Si nota que algunos de estos elementos no está en buen estado lleve su máquina al servicio técnico.

No utilizar la máquina si algunos de los elementos están dañados.

8.1.2. LIMPIEZA

Antes de proceder a la limpieza de su unidad desconecte la batería.

 ¡Atención!: Siempre limpie la máquina después de su uso. No llevar a cabo una limpieza adecuada puede provocar daños a la máquina y producir un mal funcionamiento. Siempre que sea posible, limpiar inmediatamente después de trabajar.

No limpie el motor con agua. El motor eléctrico se podría estropear.

Limpie las carcasas de su máquina con un trapo humedecido en agua. Nunca utilice gasolina, disolventes, detergentes, agua o cualquier otro líquido para limpiar la máquina.

8.1.3. CONDUCTOS DE VENTILACIÓN DEL MOTOR

Eliminar la suciedad de los conductos de ventilación, con el fin de no dañar el motor y evitar un posible incendio.

9. DETECCIÓN E IDENTIFICACIÓN DE FALLOS

En función de los síntomas que usted observe se puede detectar la causa probable y solucionar el problema:

Fallo	Causa	Acción
El motor no arranca	La batería no está correctamente conectada	Conectar correctamente la batería
	La batería está descargada	Cargar la batería
	Interruptor dañado	Enviar la máquina al servicio técnico
	La máquina no está totalmente montada	Monte el tubo
La máquina no sopla	La palanca de la máquina está en posición 0	Coloque la palanca en posición 1 o 2
	Ventilador obstruido	Retire el tubo y limpie el ventilador.
	Tubos obstruidos	Limpie los tubos

En el caso de no poder resolver el problema, lleve su máquina al servicio técnico.

Para localizar el servicio de post-venta más cercano a su ubicación contacte con el punto de venta donde compró la máquina.

10. TRANSPORTE

Antes de transportar esta máquina, desconecte siempre la batería de la máquina.

Transporte siempre la máquina con el motor apagado y sujetándola por el asa.

Si va a transportar la máquina en un vehículo asegúrela firmemente para evitar que se deslice o vuelque.

11. ALMACENAMIENTO

Almacene esta herramienta en un lugar no accesible a los niños y seguro de manera que no ponga en peligro a ninguna persona, en un lugar seguro, seco, limpio y a una temperatura entre 5° C y 40° C.

Desenchufe la batería de la máquina antes de almacenarla y, para prevenir daños en la batería, siempre cárguela al máximo. Si no va a utilizar la máquina en un largo periodo de tiempo, recargue la batería cada 30 días. Nunca almacene la batería descargada.

Almacene las baterías lejos de materiales metálicos como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros pequeños materiales metálicos que pueden accidentalmente hacer conexión entre los terminales y producir un cortocircuito. Cortocircuitar al batería puede causar la explosión de la batería o que arda. La batería se descargará más despacio a bajas temperaturas.

Antes de almacenar la máquina siga los puntos del capítulo de mantenimiento.

La máquina fuera de uso debe almacenarse limpia, sobre una superficie plana.

12. INFORMACIÓN SOBRE LA DESTRUCCIÓN DEL EQUIPO/ RECICLADO

La batería de ésta máquina contiene elementos peligrosos para la salud y el medio ambiente y debe ser reciclada de manera apropiada. No tire la batería a la basura, llévela a un punto oficial de recogida de residuos.

Deshágase de su aparato de manera ecológica. No debemos deshacernos de las máquinas junto con la basura doméstica. Sus componentes de plástico y de metal pueden clasificarse en función de su naturaleza y reciclarse.



Los materiales utilizados para embalar esta máquina son reciclables. Por favor, no tire los embalajes a la basura doméstica. Tire estos embalajes en un punto oficial de recogida de residuos.



13. CONDICIONES DE GARANTÍA

13.1. PERIODO DE GARANTÍA

- El periodo de garantía (Ley 1999/44 CE) según los términos descritos a continuación es de 2 años a partir de la fecha de compra, en piezas y mano de obra, contra defectos de fabricación y material.

13.2. EXCLUSIONES

La garantía Garland no cubre:

- Desgaste natural por uso.
- Mal uso, negligencia, operación descuidada o falta de mantenimiento.
- Defectos causados por un uso incorrecto, daños provocados debido a manipulaciones realizadas a través de personal no autorizado por Garland o uso de recambios no originales.

13.3. TERRITORIO

- La garantía Garland asegura cobertura de servicio en todo el territorio nacional.

13.4. EN CASO DE INCIDENCIA

- La garantía debe ir correctamente cumplimentada con todos los datos solicitados, y acompañada por la factura.

¡ATENCIÓN!

PARA ASEGURAR UN FUNCIONAMIENTO Y
UNA SEGURIDAD MÁXIMA, LE ROGAMOS
LEA EL LIBRO DE INSTRUCCIONES
DETENIDAMENTE ANTES DE USAR.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD (CE)

El abajo firmante, Carlos Carballal, , autorizado por Productos McLand S.L., , con dirección C/ La Fragua 22, 28933, Móstoles, España , declara que las máquinas Marca Garland modelos GAS KEEPER 402XW-V21 con números de serie del año 2021 en adelante (el año de fabricación se indica claramente en la placa de identificación de la máquina seguido del número de serie) y cuya descripción y función es “Máquina con motor adecuada para limpiar el césped, senderos, caminos, calles, etc. de hojas y otras materias por medio de un flujo de aire muy potente. ”, cumplen con todos los requerimientos de la Directiva 2006/42/CE del Parlamento Europeo y del Consejo de 17 de mayo de 2006 relativa a las máquinas y por la que se modifica la Directiva 95/16/CE

Estas máquinas también cumplen los requerimientos de las siguientes directivas comunitarias:

- DIRECTIVA 2014/30/UE DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO de 26 de febrero de 2014 sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de compatibilidad electromagnética (refundición)
- Directiva 2000/14/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 8 de mayo de 2000, relativa a la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros sobre emisiones sonoras en el entorno debidas a las máquinas de uso al aire libre

Potencia máxima (kW) = 0,3

Nivel de potencia acústica medido dB(A) = 99,7

Nivel de potencia acústica garantizado dB(A) = 103



Carlos Carballal
Director de producto
Móstoles 26/11/2021

ÍNDICE

1. Introdução	20
2. Normas e precauções de segurança	21
3. Ícones de aviso	26
4. Símbolos na máquina	26
5. Descrição da máquina	27
6. Instruções para colocação	29
7. Uso da máquina	31
8. Manutenção e serviço	32
9. Detecção e identificação de falhas	34
10. Transporte	35
11. Armazenagem	35
12. Informações sobre a destruição de equipamentos / reciclagem	35
13. Garantia	36
Declaração de conformidade CE	37

TRADUÇÃO DAS INSTRUÇÕES ORIGINAIS

Ref.:GASGASKEEPER402XWV20M1121V1

DATA DE PUBLICAÇÃO: 26/11/2021

DATA DE REVIÇÃO: 26/11/2021

1. INTRODUÇÃO

Obrigado por escolher esta máquina Garland. Temos a certeza que vai apreciar a qualidade e o desempenho da máquina, o que facilitará a sua tarefa por um longo período de tempo. Lembre-se que esta máquina tem a rede de assistência mais abrangente e técnica especializada para o qual você pode ir para a manutenção da sua máquina solucionar problemas e comprar peças de reposição e/ou acessórios.




ATENÇÃO! Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. Se você não seguir todas as instruções indicadas abaixo

pode resultar em choque elétrico, incêndio e / ou ferimentos graves. Antes para usar esta máquina leia atentamente as informações indicadas neste manual sobre técnicas de funcionamento correto e seguro.

⚠ Utilize esta máquina para soprar folhas ou soprar materias ligeiros (papeies, plásticos..) do chão e agrupeos em uma zona. Não utilize esta máquina para outros fins não previstos. Por exemplo: não utilize esta máquina para dar ar a pessoas ou animais, para secar objetos ou para avivar o fogo. Não utilize esta máquina para mover pedras ou objetos cortantes. A utilização desta máquina para operações diferentes das previstas pode provocar situações perigosas.

⚠ Para evitar manuseio inadequado da máquina leia todas as instruções contidas neste manual antes da primeira utilização. Todas as informações contidas neste manual são relevantes para a sua segurança pessoal e de pessoas, animais e coisas que estão ao redor. Se você tiver qualquer dúvida sobre as informações contidas neste manual pergunte a um profissional ou vá para o estabelecimento onde adquiriu esta máquina para resolvê-lo.

 Guarde todos os avisos e todas as instruções para referência futura. Se você vender a máquina no futuro lembre-se de entregar este manual para o novo proprietário.

O termo “Máquina” nas advertências refere-se à máquina elétrica ligado à rede elétrica.

A expressão “Interruptor na posição Aberta” significa interruptor desligado e a expressão “Interruptor na posição Fechado” significa ligado.

Lembre-se o operador da máquina é responsável pelos perigos e acidentes causados a outras pessoas ou coisas. O fabricante não se faz responsável de forma alguma por qualquer dano causado pelo abuso ou uso indevido da máquina.

2. NORMAS E PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA



Para evitar manuseio inadequado da máquina leia todas as instruções contidas neste manual antes da primeira utilização.


Todas as informações contidas neste manual são relevantes para a sua segurança pessoal e de pessoas, animais e coisas que estão ao redor. Se você tiver qualquer dúvida sobre as informações contidas neste manual pergunte a um profissional ou vá para o estabelecimento onde adquiriu esta máquina para resolvê-lo.

A seguinte lista de perigos e precauções inclui as situações mais prováveis de que possam acontecer durante o uso desta máquina. Se você estiver em uma situação não descrita neste manual, usar o sentido comum para usar o aparelho em forma o mais segura possível, ou, se você vê o perigo, não use a máquina.

2.1. USUÁRIOS

Esta máquina foi projetada para ser manipulada por usuários maiores de idade e que tenham lido e entendido estas instruções. Esta máquina não pode ser usada por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, psicológicas ou mentais reduzidas, ou falta de experiência ou conhecimento.

 **ATENÇÃO:** Não permitir que menores utilizar esta máquina.

 **ATENÇÃO:** Não permitir que as pessoas que não compreendem estas instruções utilizem este equipamento.

Antes de utilizar esta máquina tem que estar familiarizado com ela para assegurar que você sabe exatamente onde está todos os controles, dispositivos de segurança e como eles devem ser usados. Se você é um principiante, recomendamos que você execute no mínimo um exercício prático de tarefas simples e, se possível, acompanhado por uma pessoa experiente.

ATENÇÃO: Só dê esta máquina para as pessoas que estejam familiarizadas com este tipo de máquina e sabem como usá-la. Sempre leve com manual de instruções da máquina para que o usuário leia com atenção e entendê-lo.

Tenha cuidado de para onde dirige o jato de ar do soprador já que poderia mover objetos pesados que poderiam causar danos a pessoas, animais ou coisas.

Esta máquina é perigosa nas mãos de usuários não treinados.

2.2. SEGURANÇA PESSOAL

Fique alerta, observe o que você está fazendo e use o bom senso ao operar a máquina.

Evite o arranque acidental da máquina. Verifique se a chave está na posição “aberta” antes de conectar a bateria à máquina. Nunca transporte a máquina com o dedo no interruptor ou com o interruptor na posição “Fechado”, pois pode colocar a sua segurança em perigo e causar acidentes.

Nunca transportar a máquina com o dedo no interruptor o com o interruptor na posição “fechado” já que pode comprometer a segurança e causar acidentes.

Não use esta máquina quando estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool. Um momento de desatenção enquanto opera a máquina pode causar ferimentos graves.

Não utilize esta máquina se algum dos seus componentes está estragado.

Nunca utilize a máquina com defeito guardas, ou sem dispositivos de segurança.

Não se exceda. Mantenha seus pés firmemente no chão e equilíbrio em todos os momentos. Mantenha sempre um apoio apropriado dos y faça funcionar a máquina somente quando este de pé sobre uma superfície fixa, segura e nivelada. As superfícies escorregadias ou instáveis podem provocar uma perda de equilíbrio ou de controle da máquina.

Segure sempre a máquina com sua mão direita sobre a empunhadura traseira e sua mão esquerda na alça da frente. Segurar a máquina com as mãos invertidas aumenta o risco de acidente corporal e não deve ser feito nunca.



Tenha cuidado para não colocar os dedos ou qualquer outra parte do seu corpo dentro ou perto da área de sucção ou tubo de sopro da máquina.

Se o dispositivo começa a vibrar de forma estranha desligue a maquina, desconecte-a da rede e examine o dispositivo para descobrir a causa. Se não detectar a razão leve a sua máquina para o serviço técnico. As vibrações são sempre uma indicação de um problema na máquina.

Guarde as ferramentas fora do alcance das crianças.

2.2.1. VESTUÁRIO E EQUIPAMENTO DE SEGURANÇA

Vista corretamente. Não use roupas soltas ou joias. Mantenha seu cabelo, roupas e luvas longe das peças móveis. Roupas largas, joias ou cabelos longos podem ser agarrados por partes em movimento.

Nunca utilize a máquina com os pés descalços ou com sandálias.

Ao usar esta ferramenta, lhe recomendamos que use o seguinte equipamento de ferramenta seguridad:



Luvas de segurança.



Proteção auditiva.



Máscara.

O uso de roupas e equipamentos de segurança adicional irá reduzir o risco danos pessoais.



⚠️ O ruído desta máquina pode prejudicar sua audição. Use protetores auriculares.

Trabalha-se regularmente com esta máquina deve visitar regularmente o médico para verificar a sua audição.



⚠️ Atenção: Ao trabalhar com proteção de audição deve ter mais cuidadoso com as pistas visuais porque a audiência será mais fraca.

Deve utilizar:

- Ferramentas.
- Fita de sinalização para demarcar a zona de trabalho.
- Tele móvel (para uma emergência).

2.3. SEGURANÇA NA ÁREA DO TRABALHO



Não opere esta máquina em atmosferas explosivas e na presença de líquidos inflamáveis, gases e poeira.

Máquinas eléctrica criam faíscas que podem inflamar a poeira e causar fumaça.

Quando estiver a trabalhar na rua, estradas ou zonas próximas a elas vigie para não por em perigo a circulação com os objetos empurrados pelo ar do seu soprador.



Zona compreendida num radio de 15m ao redor da máquina deve ser considerada como zona de risco onde ninguém deveria entrar enquanto o equipamento estiver em funcionamento e, quando necessário, deverão ser utilizadas cordas e sinais de advertência ao redor da zona de trabalho.

Manter afastado de crianças e curiosos durante a operação desta máquina. Distrações podem fazer você perca o controle. Tenha cuidado para que não entrem crianças na área de trabalho, pessoas ou animais.

Quando duas o mais pessoas trabalhem de forma simultânea, verifique sempre a presença e localização

do resto pessoal com a finalidade de manter a distância de segurança necessária entre pessoas.

Não usar esta máquina se estão outras pessoas

na área de trabalho que não estão protegidas com óculos, botas, luvas e roupas de proteção.

Nunca utilize este produto de noite, em condições de nevoeiro ou de visibilidade limitada e quando for difícil obter uma visão clara da zona de trabalho.

Mantenha a área de trabalho limpa e trabalhe com boa iluminação. Só use esta máquina com luz do dia ou com uma boa iluminação artificial. Áreas sujas e escuras podem causar acidentes. Inspeccione e remova todos aqueles objetos que possam ocasionar danos a você ou a máquina.

2.4. SEGURANÇA ELÉTRICA

Utilize apenas baterias Garland para esta máquina. Utilize apenas o carregador de Garland para carregar bateria Garland. O uso de um carregador diferente ou uma bateria pode causar riscos de incêndio e explosão da bateria.

Conecte este dispositivo somente a atual alterna 230V 50 Hz.

O eixo eléctrica do carregador da máquina deve coincidir com a base do soquete. Nunca modifique a tomada de forma alguma. As tomadas sem modificações nas bases compatíveis irá reduzir o risco de choque eléctrico.

Quando utilize o carregador de bateria evite o contato do corpo com superfícies que estejam em contacto com a terra, como tubos, radiadores, fogões e refrigeradores. Há um aumento do risco de choque eléctrico se seu corpo está aterrado.



Não exponha este aparelho, o carregador ou a bateria, à chuva ou piso molhado. Se entra água neste equipamento aumenta o risco de choque eléctrico.

Não abuse do cabo. Não use o cabo para o transporte, elevação ou desligar a máquina. Mantenha o cabo longe do calor, óleo, bordas afiadas ou partes móveis. Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.

Nunca use este carregador com um cabo ou ficha danificado. Antes de ligar o carregador, verifique que o estado do cabo para antes de ligar. Se você encontrar qualquer dano envie a sua máquina a um serviço técnico para a reparação. Se o cabo estiver danificado ou quebrado, desligue imediatamente. Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.

A substituição do cabo de ficha ou alimentação deve sempre fazer o fabricante ou o seu suporte técnico. Se recomenda conectar este carregador a um dispositivo de corrente residual que é corrente de disparo não superior a 30mA.

Nunca use uma extensão se o cabo es danificado que não cumprir os regulamentos e os requisitos para este carregador.

Desligue o carregador atual quando não estiver em uso para evitar danos em caso de sobrecarga na rede. Carregue apenas a bateria com o carregador fornecido com a máquina, em um lugar seco com uma temperatura entre 0° C e 40° C. Não tente manipular ou abrir a bateria e/ou o carregador.

Não povoque curto-circuito da bateria e tenha cuidado quando manipule causar acidentalmente para não ignorá-la acidentalmente curto-circuito com elementos condutores como anéis, pulseiras, chaves, elementos etc. Quando a bateria sofre um curto-circuito aumenta a temperatura e que pode exploda ou se queima.

Não tente queimar a bateria nem incendiá-la mesmo que esteja completamente desgastada ou danificado.

Não deixe a bateria perto de uma fonte de calor. A bateria pode explodir com o calor ou fogo causando lesões corporais graves e em materias.

Esta bateria está selada e não deve nunca deixar sair líquido do seu interior. Se o selo é destruído e o líquido toca sua pele rapidamente lavar com bastante água e sabão, neutralizado ou um líquido ácido fraco como um vinagre ou de limão e vá para o seu médico com urgência. Se o fluido da bateria toca seus olhos, lave-os abundantemente com água durante 10 minutos e imediatamente procurar auxílio médico. Se o selo isolador estiver destruído não inale os vapores que produz a bateria porque podem causar irritação. Em caso de inalação acidental respire ar fresco e procurar ajuda médica urgente.

Sempre desconecte a bateria da máquina antes de executar qualquer trabalho. Somente opere esta máquina quando esté desligada.

2.5. USO E CUIDADOS

Use esta máquina, acessórios, suprimentos e assim por diante. De acordo com estas instruções e tendo em conta as condições de trabalho a desenvolver. A utilização deste equipamento para aplicações que não as previstas podem causar uma situação perigosa. O fabricante não se faz responsável de forma alguma por qualquer dano causado pelo abuso ou uso indevido da máquina.

Verifique se todos os elementos de seguridade estão instalados e em boas condições.

Lembre-se o operador da máquina é responsável pelos perigos e acidentes causados a outras pessoas ou coisas. O fabricante não se faz responsável de forma alguma por qualquer dano causado pelo abuso ou uso indevido da máquina.

Não force a máquina. Use esta máquina para a aplicação certa. Usando a máquina certa para o tipo de trabalho a ser feito melhor e permitem que você trabalhe mais seguro.

Não use esta máquina se o interruptor não muda entre “fechado” e “aberto”. Qualquer máquina que não pode ser controlada com o interruptor é perigosa e deve ser reparado.

Manter esta máquina. Verifique se as peças móveis não estão desalinhadas ou bloqueadas, sem partes quebradas ou outras condições que podem afetar o funcionamento desta máquina. Sempre que esta máquina está danificada repará-lo antes de usar. Muitos acidentes são causados por máquinas, mal conservadas.

Se a ferramenta coletar qualquer matéria estranha durante o funcionamento, pare, desconecte a máquina da bateria e examine-a antes de continuar. Se você detectar qualquer sinal de dano, leve sua máquina para manutenção.

Manter as empunhaduras de esta máquina secas e limpas. As empunhaduras gordurosas ou oleosas são escorregadias e pode causar perda de controle sobre a máquina.

Desconecte a bateria antes de fazer ajustes, trocar acessórios ou armazenar esta máquina. Tais medidas preventivas de segurança reduzem o risco de partida acidental desta máquina.


Se o dispositivo começa a vibrar de forma estranha desligue a máquina, desconecte-a da rede e examine o dispositivo para descobrir a causa. Se não detectar a razão leve a sua máquina para o serviço técnico. As vibrações são sempre uma indicação de um problema na máquina.

Em caso de paragem prolongada, desconecte a máquina da fonte de alimentação.

2.6. SERVICIO

Haga revisar periódicamente su máquina por un servicio de reparación cualificado usando solamente piezas de recambio idénticas. Esto garantizará que la seguridad de esta máquina eléctrica se mantiene.

2.7. FATORES DE RISCO RESIDUAL

 Mesmo quando usando a máquina de forma prescrita, não é possível eliminar todos os fatores de risco residuais. Os seguintes perigos podem surgir no âmbito da construção e ao desenho da ferramenta:

- Dano nos pulmões se uma máscara de poeira eficaz não é usada.
- Danos à audição se proteção auditiva eficaz não é usada.

AVISO! Este aparelho produz um campo eletromagnético durante o seu uso. Este campo pode, em algumas circunstâncias, interferir com implantes médicos ativos ou passivos. Para reduzir o risco de morte ou ferimentos graves pessoas com implantes médicos devem consultar seus médicos e o fabricante do implante antes de utilizar esta máquina.

3. RÓTULOS DE AVISO

Os ícones nas etiquetas de aviso que aparecem nesta máquina e / ou no manual indicam as informações necessárias para o uso.



Advertência perigo!



Leia atentamente o manual de instruções e assegure-se de compreendê-lo antes de operar com a máquina.



Luvas de segurança. Proteção auditiva.



Atenção! Perigo: A ferramenta de corte pode projetar objetos duros.



Não inserir as mãos ou qualquer outra parte do seu corpo pelo funil de alimentação ou boca de expulsão.



Não use esta máquina em condições meteorológicas adversas. Não exponha o aparelho à chuva.



Risco de câibras.



Se deitar a máquina de maneira ecológica, já que não se pode deitar com o resto do lixo doméstico.



Classe de proteção II



Cumpe diretivas CE



Nível de potência sonora garantida Lw, dB (A)

4. SÍMBOLOS NA MÁQUINA

Para um funcionamento e manutenção seguros, os respectivos símbolos são gravados em relevo sobre a máquina.

0

Posição desligada.

1

Ligado / Materiais leves

2

Materiais mais pesados

5. DESCRIÇÃO DA MÁQUINA

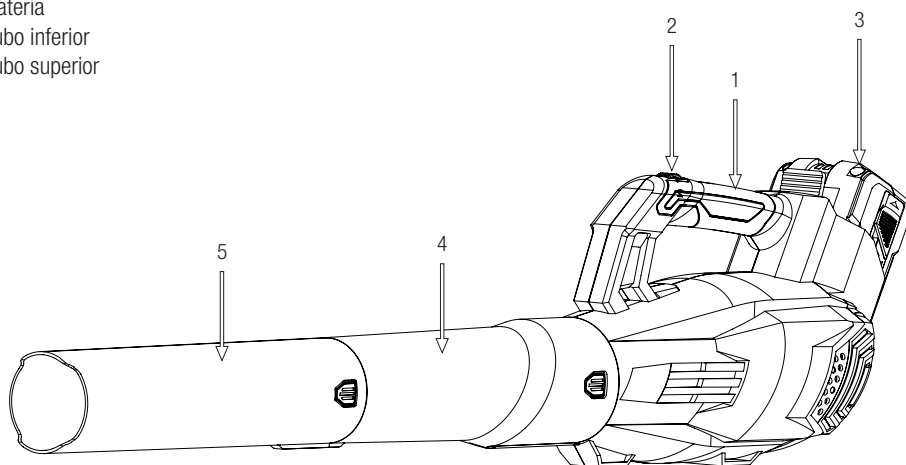
5.1. CONDIÇÕES DE USO

⚠ Utilize esta máquina para soprar folhas ou soprar materiais leves (papeis, plásticos..) do chão e agrupamentos em uma zona. Não utilize esta máquina para outros fins não previstos. Por exemplo: não utilize esta máquina para dar ar a pessoas ou animais, para secar objetos ou para avivar o fogo. Não utilize esta máquina para mover pedras ou objetos cortantes. A utilização desta máquina para operações diferentes das previstas pode provocar situações perigosas. Utilize esta máquina no exterior, em ambientes secos e temperaturas entre 5° C y 45° C.

Lembre-se o operador da máquina é responsável pelos perigos e acidentes causados a outras pessoas ou coisas. O fabricante não se faz responsável de forma alguma por qualquer dano causado pelo abuso ou uso indevido da máquina.

5.2. DESCRIÇÃO DE PRODUTO DETALHADA

1. Alça
2. Regulador e soprador ligado / desligado
3. Bateria
4. Tubo inferior
5. Tubo superior



As imagens e desenhos representados neste manual são orientativos e podem não corresponder com o produto real.

5.3. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Descrição	Soprador de bateria
Marca	Garland
Modelo	GAS 402 XW-V20
Potência máxima (kW)	0,3
Atual	DC
Tensão (V)	40
Fluxo de ar máximo (l / s)	8,1
Velocidade máxima do ar (km / h)	126
Nível de pressão sonora de emissão ponderada A na posição do operador (dB (A))	85,3
Constante de incerteza (dB (A))	3
Nível de potência sonora medido dB (A))	99,7
Constante de incerteza (dB (A))	3
Nível de potência sonora garantido LwA dB (A)	103
Nível de vibração na alça (m / s ²)	1,4
Constante de incerteza de vibração K (m / s ²)	5
Peso sem bateria (kg)	2,8

As características técnicas podem ser modificadas sem aviso prévio.

6. INSTRUÇÕES PARA COLOCAÇÃO

6.1. DESEMBALAGEM LISTA DE MATERIAIS

Esta máquina inclui o seguinte, que você vai encontrar dentro da caixa:

- Tubos de sopro
- Máquina.
- Manual de instruções.

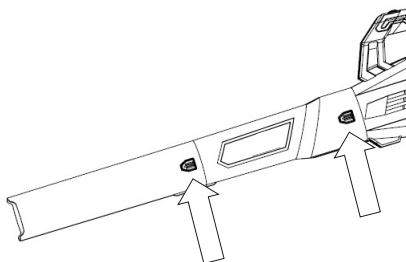
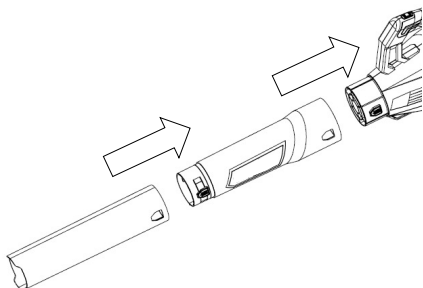
Cuidadosamente retire todos os elementos da caixa e certifique-se de que todos os elementos listados estão presentes.

Inspeccione o produto cuidadosamente para garantir que não existem elementos danificados. Se alguma parte da máquina está danificado ou faltando um pedaço não utilizá-lo até você ter corrigido o problema. A utilização desta máquina em mas condições pode causar um choque elétrico, incêndio e/ou uma lesão grave.

6.2. MONTAGEM

6.2.1. INSTALAÇÃO COMO UM SOPRADOR

Insira o tubo inferior (4) até que pare com a guia, repita a operação com o tubo superior (5).



6.3. INICIAR A MÁQUINA

⚠ Atenção: a máquina não funciona se não estiver totalmente montada.

6.3.1. PONTOS DE VERIFICAÇÃO ANTES DE INICIAR

A fonte de tensão e corrente devem respeitar as instruções do rótulo. Antes de iniciar o trabalho, verifique sempre se a máquina está funcionando corretamente e operação segura.

Não utilize a unidade se ela estiver danificada ou mal ajustada.

⚠ Utilize esta máquina para o propósito para o qual foi concebido. Qualquer outro uso pode ser perigoso para o usuário, para a máquina ou para pessoas, animais ou coisas que podem ser em torno de.

Certifique-se que a máquina está devidamente montado com dois tubos eo saco.

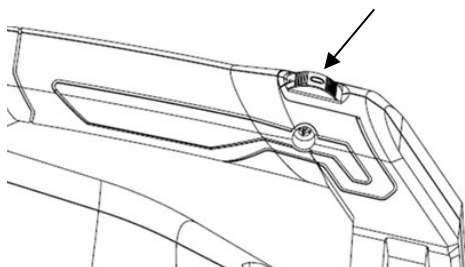
Verificar:

- Inspeccione toda a máquina, procurando peças soltas (porcas, cavilhas, parafusos, etc.) e quaisquer danos.
- Repare ou substitua, conforme necessário, antes de utilizar a máquina.

6.3.2. PARTIDA E PARADA

Para ligar o soprador, mova a chave para a posição 1 ou 2. Posição 1, para soprar materiais leves e posição 2 para materiais mais pesados.

Mova a chave para a posição 0 para parar a máquina (“OFF”).



6.3.4. PONTOS DE VERIFICAÇÃO DEPOIS DE PARTIDA

É importante prestar atenção nas possíveis peças de reposição e na temperatura da máquina. Se você detecta qualquer anomalia na máquina pare imediatamente e verifique-a com cuidado. Em caso de qualquer defeito ou problema leve a máquina ao serviço técnico para permitir seja reparada.

Em nenhum caso continue a usar a máquina se a operação não lhe parece adequada.

6.4. CARGA DE BATERIA

⚠ A tensão e a corrente de alimentação devem estar de acordo com as indicações na placa de identificação do carregador.

Antes de usar a bateria pela primeira vez, carregue-a por pelo menos 1 hora para 4 Ah e 40 min para 2 Ah

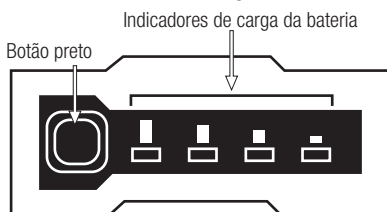
Para carregar a bateria, conecte o carregador na rede elétrica, o led acenderá em vermelho. Coloque a

bateria no carregador, o led ficará verde e começará a piscar. O LED do carregador mudará de verde intermitente para verde quando a bateria estiver totalmente carregada. Quando a bateria estiver carregada, remova-a do carregador. Se você deixar a bateria no carregador e ela estiver carregada, o carregador desligará automaticamente após 2 horas, continuando o LED verde.

Se você inserir a bateria no carregador e o led começar a piscar em vermelho, significa que sua bateria está ruim ou que a bateria não é compatível com este carregador.

⚠ Importante! Se carregar totalmente a bateria, desligue-a do carregador e volte a ligá-la sem a ter usado, o led pode começar a piscar a vermelho (sinal de bateria fraca) ao detectar que a bateria não aceita carga. Neste caso, o piscar do led vermelho não significa que a bateria esteja danificada.

Recarregue a bateria quando notar que a potência de sua máquina diminui. Evite usar a máquina até que a bateria esteja totalmente descarregada. Para verificar o status da bateria, pressione o botão preto e o LED verde acenderá indicando a carga da bateria



Notas:

- A bateria exigirá 2 ou 3 ciclos completos de carga e descarga até atingir sua capacidade máxima de armazenamento de energia.
- Esta bateria não tem efeito de memória, portanto não é necessário descarregá-la totalmente antes de recarregar.
- Se você não for usar a bateria por um longo período

de tempo, carregue-a ao máximo, guarde-a em local adequado e recarregue-a a cada 30 dias.

Siga as dicas abaixo para garantir que a capacidade de carga da bateria seja mantida o maior tempo possível:

- Evite descarregar completamente a bateria. A vida útil da bateria será mais longa se você recarregar a bateria quando perceber que a energia da máquina está diminuindo e não permitir que ela descarregue completamente.
- Sempre recarregue a bateria após usar a máquina. Não armazene a bateria descarregada ou meio carregada
- Sempre recarregue a bateria em ambientes fechados em sua casa e garagem para preservar a bateria e o carregador da umidade e das intempéries.
- Recarregue a bateria em temperaturas entre 5° C e 40° C.
- Sempre mantenha a bateria longe de água, áreas úmidas, fontes de calor e produtos químicos.


6.5. INSTALE A BATERIA



Instale a bateria deslizando-a sobre os trilhos até que esteja firmemente presa à máquina.

Para remover a bateria, pressione a guia.

7. USO DA MÁQUINA

 Utilize esta máquina para o propósito para o qual foi concebido. Qualquer outro uso pode ser perigoso para o usuário, para a máquina e para pessoas, animais ou coisas que podem ser em torno de.

Trabalhar somente a luz do dia ou com boa iluminação artificial. Nunca utilize este produto de noite, em

condições de nevoeiro ou de visibilidade limitada e quando for difícil obter uma visão clara da zona de trabalho.


Limite o tempo de uso contínuo da máquina a cerca de 10 minutos por sessão e tenha entre 10-20 minutos de descanso entre sessões.

Evite operar o equipamento na grama molhada, onde possível. Tenha uma atenção especial ao operar logo após cair chuva, pois o solo pode estar escorregadio.

Si você desliga ou cai-se ponha o interruptor a posição "OFF" (desligado).

Não utilize a unidade quando estiver fatigado, doente ou sob a influência de medicamentos, drogas ou álcool. O sono, a fadiga ou o cansaço físico podem provocar acidentes e lesões.

Não exponha este aparelho à chuva ou piso molhado. Se entra água neste equipamento aumenta o risco de choque elétrico.

 Não confie exclusivamente nos dispositivos de segurança integrados nesta máquina.

É necessário prestar atenção para o possível afrouxado ou superaquecimento de partes da máquina. Se você detectar quaisquer anomalias pare imediatamente a máquina e verifique-a com cuidado. Em caso de falha leva a máquina ao serviço técnico para reparação. Em nenhum caso, você deve continuar a trabalhar com a máquina se observa que não funciona corretamente.

Lembre-se sempre usar a máquina com as mãos limpas e sem restos de combustível ou óleo.

Limpe a zona de trabalho e elimine todos os obstáculos que possam provocar acidentes. Cheque

a zona de trabalho onde for trabalhar e remova todos os elementos que possam ser violentamente expulsos em operação.

Não permita que alguém entre na zona operacional perigosa consigo. A zona perigosa é uma zona com 15 metros de raio.

Nunca use a máquina quando você está em uma escada em uma árvore ou qualquer outro local instável.

É necessário desligar o motor quando você se move entre diferentes áreas de trabalho.

Nunca deixe a máquina sem vigilância.

Não utilize acessórios com esta cabeça para além das recomendadas pela nossa empresa. Pode originar lesões graves ao operador ou pessoas presentes, bem como danificar a máquina.

Siga sempre as regras de segurança indicadas neste manual.

7.1. FIXAÇÃO E GUIA DA MÁQUINA

Segure o soprador com a alça em sua mão direita, conforme mostrado na figura.



7.2. AJUSTE DA VELOCIDADE

Esta máquina possui um regulador de velocidade com o qual você pode controlar o fluxo de ar soprado. Para regular a velocidade, mova o regulador para a posição 1, para soprar materiais leves e posição 2 para materiais mais pesados.

7.3. TRABALHANDO COM SOPLADOR

Siga sempre as regras de segurança que indicamos neste manual.

Arranque o soprador coloque-o nas costas e dirija o fluxo de ar até as folhas ou matérias a empurrar. Mediante o fluxo de ar amontoe todos os elementos em um lugar de recolhida, é preferível uma esquina formada por duas paredes.

7.4. CONCLUSÃO DE USO

Assim que você parar de usar a máquina:

1. Desconecte a máquina movendo a chave para a posição "0" desligado.
2. Desconecte a bateria.
3. Limpe o material restante dos tubos.

8. MANUTENÇÃO E SERVIÇO

Efectúe inspecciones periódicas. Faça inspeções periódicas para assegurar um funcionamento seguro e eficiente. Para uma inspeção completa da sua máquina, contate o seu agente.

⚠ Não tente nunca configurar a máquina si esta em funcionamento. Efectue todas as manutenções da máquina com esta posta numa superfície plana e limpa.


⚠ Sempre execute manutenção ou serviço com a máquina desconectada da bateria.

⚠ Leia o manual de instruções antes de executar qualquer operação da máquina.

Mantenha a máquina limpa, especialmente as janelas de ventilação do motor.

Sempre use peças sobressalentes adequadas para obter um desempenho adequado da máquina e para evitar danos e riscos para usuário e máquina.

As peças de reposição devem ser adquiridas no serviço técnico do Distribuidor. O uso de outras peças podem causar riscos, danos ao usuário, a pessoas ao redor e a máquina.

 A retirada dos dispositivos de segurança, manutenção incorreta, a substituição da barra e/ ou sequência de caracteres com peças não originais podem causar lesões corporais.

8.1. MANUTENÇÃO APÓS O USO

Realice las siguientes operaciones de mantenimiento y cuidado cuando termine de trabajar con la máquina para asegurar el buen funcionamiento de ésta en futuras ocasiones.

Não use a máquina se algum dos elementos estiver danificado.

8.1.1 COMPROVAÇÃO GERAL

Verifique o estado da bateria, bem como as caixas e tubos para possíveis danos ou sinais de envelhecimento. Se notar que algum destes elementos não se encontra em bom estado, leve a máquina à assistência técnica.

8.1.2. LIMPEZA

Antes de proceder a limpeza da sua máquina desligue a máquina.

Atenção!: sempre limpe a máquina após o uso.

Não fazer uma limpeza adequada pode causar danos à máquina e produzir um mau funcionamento.

Sempre que possível, limpe imediatamente após o trabalho.

Limpe as carcaças da sua máquina com um pano umedecido em água.

Nunca use gasolina, solventes, detergentes, água ou qualquer outro líquido para limpar a máquina.

8.1.4. CONDUTOS VENTILAÇÃO PARA O MOTO

Eliminar a sujidade dos canais de ventilação, a fim de não estragar o motor e evitar um possível incêndio.

9. DETENÇÃO E IDENTIFICAÇÃO DE FALHAS

Dependendo dos sintomas que você observa pode detectar a causa provável e resolver o problema.

Falha	Causa	Ação
O motor não arranca	A bateria não está conectada corretamente	Conecte a bateria corretamente
	A bateria está descarregada	Carregue a bateria
	A máquina não está totalmente montada	Monte os tubos e o saco
	Interruptor danificado	Enviar a máquina para o serviço.
A máquina não sopra	A alavanca da máquina está na posição OFF	Coloque alavanca em posição soprador
	Ventilador obstruído	Retire o tubo e limpe o ventilador
	Tubos obstruídos	Limpe os tubos

No caso que você não possa resolver o problema com esta imagem, leve sua máquina para o serviço.

Para localizar o serviço de pós-venda mais próximo de sua localização entre em contato com o ponto de venda onde você comprou a máquina.

10. TRANSPORTE

Antes de transportar esta máquina, sempre desconecte a bateria da máquina.

Transporte a máquina sempre com o motor desligado e segurando-a pela alça.

Se você estiver transportando a máquina em um veículo, prenda-a firmemente para evitar que deslize ou tombe.

11. ARMAZENAGEM

Guarde esta ferramenta em local seguro, não acessível às crianças e de forma que não coloque ninguém em perigo, em local seguro, seco, limpo e a uma temperatura entre 5°C e 40°C.

Desconecte a bateria da máquina antes de guardá-la e, para evitar danos à bateria, carregue-a sempre completamente. Se você não for usar a máquina por um longo período, recarregue a bateria a cada 30 dias. Nunca armazene uma bateria descarregada.

Guarde as baterias longe de materiais metálicos, como cliques de papel, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos materiais metálicos que podem se conectar acidentalmente entre os terminais e causar um curto-circuito. O curto-circuito da bateria pode fazer com que ela exploda ou queime. A bateria irá descarregar mais lentamente em baixas temperaturas.

Antes de armazenar a máquina, siga os pontos do capítulo de manutenção.

A máquina fora de uso deve ser armazenada limpa, em uma superfície plana.

12. INFORMAÇÃO DA DESTRUIÇÃO / RECICLAGEM

A bateria desta máquina contém elementos perigosos para a saúde e o meio ambiente e deve ser reciclada de maneira adequada. Não jogue a bateria no lixo, leve-a a um ponto de coleta de lixo oficial.

Elimine o seu aparelho de uma forma amigável ao ambiente. Não devemos descartar as máquinas junto com o lixo doméstico. Seus componentes de plástico e metal podem ser classificados de acordo com sua natureza e reciclados.



Os materiais usados para embalar esta máquina são recicláveis. Não descarte a embalagem no lixo doméstico. Descarte esses pacotes em um ponto oficial de coleta de lixo.



13. CONDIÇÕES DE GARANTIA

13.1. PERÍODO DE GARANTIA

- O período de garantia (Lei 1999/44 CE) conforme os termos descritos a continuação é de 2 anos a partir da data de compra, peças e mão de obra, contra defeitos de fabrico e material.

13.2. EXCEPTO

A garantia Garland não cobre:

- Desgaste natural por uso.
- Mau uso, negligência, utilização sem cuidado ou falta de manutenção.
- Defeitos causados por uso incorrecto, danos provocados por manipulação realizada por pessoal não autorizado pela Garland ou uso de peças de substituição não originais.

13.3. TERRITÓRIO

- A garantia Garland assegura cobertura do serviço em todo o território nacional.

13.4. EM CASO DE INCIDÊNCIA

- A garantia deve ir correctamente preenchida com todos os dados solicitados, e acompanhada pela factura ou ticket de compra do estabelecimento vendedor.

¡ATENÇÃO!

PARA GARANTIR O FUNCIONAMENTO E SEGURANÇA MÁXIMA, POR FAVOR LER O MANUAL DE INSTRUÇÕES CUIDADOSAMENTE ANTES DE UTILIZAR A MESM.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE (CE)

O abaixo assinado, Carlos Carballal, , autorizado por Productos McLand S.L., , com morada em C/ La Fragua 22, 28933, Móstoles, España , declara que as máquinas marca Garland modelos GAS KEEPER 402XW-V21 com números de série do ano de 2021 em diante (o ano de fabrico é indicado claramente na placa de identificação da máquina, seguido do número de série) e cuja função é “Máquina para remover resíduos vegetais leves em relvados, caminhos, arruamentos, etc., por meio de um fluxo de ar a alta velocidade. ”, cumprem todos os requisitos da Directiva 2006/42/CE do Parlamento Europeu e do Conselho de 17 de Maio de 2006 relativa às máquinas e que altera a Directiva 95/16/CE

Estas máquinas também cumprem os requisitos das seguintes directivas comunitárias:

- DIRETIVA 2014/30/UE DO PARLAMENTO EUROPEU E DO CONSELHO de 26 de fevereiro de 2014 relativa à harmonização da legislação dos Estados-Membros respeitante à compatibilidade eletromagnética (reformulação)
- Directiva 2000/14/CE do Parlamento Europeu e do Conselho, de 8 de Maio de 2000, relativa à aproximação das legislações dos Estados-Membros em matéria de emissões sonoras para o ambiente dos equipamentos para utilização no exterior

Potência (kW) = 0,3

Nível de potência sonora medido dB(A) = 99,7

Nível de potência sonora garantido dB(A) = 103



Carlos Carballal
Director de producto
Móstoles 26/11/2021

- ES** TARJETA DE GARANTÍA
- EN** WARRANTY REGISTRATION CARD
- FR** CARTE DE GARANTIE
- PT** CERTIFICADO DE GARANTÍA



Nº. _____

TIPO DE MÁQUINA
TYPE OF MACHINE
TYPO DE MAQUINA
TYPE DE MACHINE

MODELO
MODEL
MODELO
MODÈLE

NOMBRE DEL CLIENTE
CUSTOMER NAME
NOME DO CLIENTE
NOM DU CLIENT

FECHA DE COMPRA
DATE OF PURCHASE
DATA DE COMPRA
DATE D'ACHAT

DIRECCIÓN
ADDRESS
ENDERECO
ADRESSÉ

PAIS
COUNTRY
PAIS
PAYS

DISTRIBUIDOR
DEALER
REVENDEDOR
DISTRIBUTEUR

PRECIO PAGADO
PRICE PAID
PREÇO
PRIX PAYÉ

¿Es este su primer aparato de este tipo?
Is this your first toll of this type?
É esta a sua la compra deste tipo de maquina?
Est-ce première unité de ce genre?



VEASE EL MANUAL DE SERVICIO PARA
DETALLES COMPLETOS SOBRE LA GARANTÍA

TIPO DE MÁQUINA
TYPE OF MACHINE
TYPO DE MAQUINA
TYPE DE MACHINE

SEE YOUR SERVICE MANUAL
FOR FULL WARRANTY DETAILS

MODELO
MODEL
MODELO
MODÈLE

PARA INFORMAÇÕES DETALHADAS SOBRE GARANTIAS
É FAVOR CONSULTAR O MANUAL QUE ACOMPANHA A
MÁQUINA

FECHA DE COMPRA
DATE OF PURCHASE
DATA DE COMPRA
DATE D'ACHAT

LIRE LA NOTICE POUR LES DÉTAILS
SUR LA GARANTIE

DISTRIBUIDOR
DEALER
REVENDEDOR
DISTRIBUTEUR



GARLAND